

## Dräger Polska sp. z o.o.

### Siedziba Spółki

ul. Sułkowskiego 18a, 85-655 Bydgoszcz  
tel. (052) 346-14-33, fax 346-14-37

### Siedziba Zarządu

Al. Jerozolimskie 176, 02-486 Warszawa  
tel. (0-22) 594-44-15, fax 594-44-10

NIP:554-023-26-10

Sąd Rejonowy w Bydgoszczy XIII Wydział Gospodarczy – KRS: 0000072965 z dnia 17.12.2001  
Kapitał Zakładowy 4.655.300 zł  
Konto: Bank Handlowy w Warszawie S.A. NR 83 1030 1090 0000 0000 0006 6201

# Drägermedical

A Dräger and Siemens Company

e-mail: [info.polska@draeger.com](mailto:info.polska@draeger.com)  
<http://www.draeger.com>

Bydgoszcz, marzec 2009 r.

## *Do użytkowników monitorów pacjenta firmy Dräger z ramieniem na znormalizowanej szynie*

### **Ważna wskazówka dotycząca bezpieczeństwa!**

### **Uchwyt ramienia monitora do zamontowania na szynie ściiennej lub aparacie (szyna)**

Szanowni Państwo,

W ramach obserwacji pracy aparatów firmy Dräger prowadzonej na całym świecie doniesiono nam o przypadkach z Niemiec, gdzie uchwyt ramienia monitora pacjenta oderwał się od szyny i monitor wraz z uchwytem spadł na podłogę albo stolik przy łóżku pacjenta. Badania wykazały, że poluzował się zacisk mocujący na znormalizowanej szynie i przy osłudze monitora / ramienia ześliznął się z szyny. Żadna osoba nie poniosła szkody w opisanych sytuacjach.

Producent ramienia monitora, firma GCX (Petaluma, USA) zmodyfikował wyżej wspomniany zacisk mocujący. Można bardzo łatwo dokonać ulepszenia mocowania monitora, co zapobiegnie wyżej opisanemu jego poluzowaniu się z szyny.

Proszę zidentyfikować na podstawie zdjęć typ ramienia firmy GCX. Dotyczy to wyłącznie ramion firmy GCX, które są zaopatrzone w zacisk do szyny znormalizowanej i podłużne otwory (zdjęcie).



Instrukcja dotycząca modyfikacji (patrz załącznik) przedstawia ulepszenie produktu i opisuje niezbędne korekty. Łatwy do zamontowania element, wprowadzony do podłużnego otworu, zapobiega w sposób pewny ześlizgnięciu się zacisku mocującego z szyny.

Na podstawie zdjęć i załączonej instrukcji prosimy o sprawdzenie, jakich ramion, znajdujących się w Państwa placówce, problem dotyczy.

Państwa Dział Techniczny może szybko i prosto dokonać opisanej korekty. Zestawy modyfikacyjne mogą Państwo nabyć bezpłatnie w serwisie firmy Dräger.

Przepraszamy za niedogodności i z góry dziękujemy za współpracę, ponieważ niniejsza akcja ma na celu podniesienie bezpieczeństwa pacjentów.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z serwisem firmy Dräger Polska.

Z poważaniem

Andrzej Kozlicki

Kierownik Serwis Dräger Polska sp. z o.o.

#### REGION CENTRALNY

Al. Jerozolimskie 176  
02-486 WARSZAWA  
tel. (0-22) 594-44-11  
fax (0-22) 594-44-10

#### REGION ZACHODNI

ul. Warzywna 10  
61-658 POZNAŃ  
tel. (0-61) 826-86-05  
fax (0-61) 826-81-25

#### REGION POŁUDNIOWY

ul. Żelazna 1  
40-851 KATOWICE  
tel. (0-32) 359-09-62, 63  
fax (0-32) 359-09-64

#### CENTRUM SERWISOWE

tel. 0 800 20 44 20  
e-mail: [serwis.polska@draeger.com](mailto:serwis.polska@draeger.com)  
**Sprzedż części zamiennych  
i akcesoriów** tel. (052) 346 14 35

## INSTRUKCJA MODYFIKACJI Zestaw modyfikacyjny zacisku szyny GCX

### Potrzebne narzędzia

- klucz sześciokątny 3/16" (dostarczony ze śrubami)
- klucz dynamometryczny (niedostarczony)

**1** Proszę ustalić rozmiar posiadanej szyny znormalizowanej i wybrać odpowiedni zestaw modyfikacyjny (opis patrz poniżej). Rozmiar szyny ustala się na podstawie liczby kropek. Zestaw należy zainstalować tak, aby kropka znajdowała się nad strzałką.

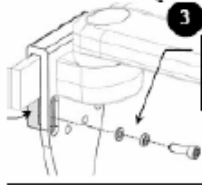


**2** Proszę zdemontować wszystkie aparaty znajdujące się w danej chwili na ramieniu nośnym, zainstalowanym na szynie. Nie zdejmuj ramienia nośnego z szyny! Zainstaluj nowe części na jednej stronie zacisku szyny, podczas gdy zacisk pozostaje na szynie.

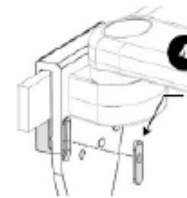


Stan istniejący (zestaw nie został zainstalowany)

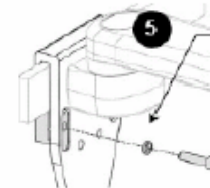
Dolna listwa zacisku (pozostaje na szynie)



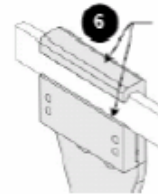
Odkręć dostarczonym kluczem sześciokątnym 3/16" wewnętrzną śrubę sześciokątną (M6x20 mm), podkładkę sprężystą i drugą podkładkę z dolnej części listwy zacisku na szynie. **Proszę nie instalować ponownie usuniętych elementów!**



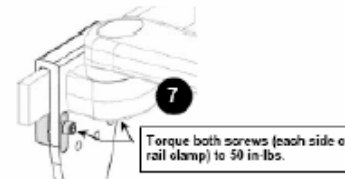
Umieść zestaw modyfikacyjny w otworze tak, aby kropka / kropki znajdowały się powyżej strzałki



Umieść wewnętrzną śrubę sześciokątną (M6x25 mm) z podkładką sprężystą 1/4" w zestawie modyfikacyjnym i przykręć do dolnej listwy zacisku. Dokręć śrubę dostarczonym kluczem sześciokątnym 3/16". Powtórz kroki 3-5 dla drugiej strony zacisku szyny znormalizowanej.



Sprawdź, czy górna i dolna listwa zacisku dobrze dociska do szyny znormalizowanej, jak pokazano na rysunku.



Dociśnij obie śruby (do obu stron szyny) momentem obrotowym 5,65 Nm.